



D-MX_PV(2010)0211_01

ACTA
de la reunión de 11 de febrero de 2010, de las 09.00 a las 10.30 horas
ESTRASBURGO

Se abre la reunión a las 09.15 horas bajo la presidencia del Presidente de la Delegación, Sr. Ramón JÁUREGUI ATONDO.

1. Aprobación del proyecto de orden del día

Se aprueba el orden de día tal como figura en la presente acta.

2. Aprobación del acta de la reunión de 25 de noviembre de 2009

Se aprueba el acta de la reunión del 25 de noviembre de 2009.

3. Comunicaciones orales del presidente

El Presidente comunica a los Miembros que la Presidencia Española no podía estar presente para el punto 4 del orden del día, y propone que el debate sobre la Cumbre UE-México se aplaze para la reunión de 21 de abril en Estrasburgo. Se aprueba la propuesta.

Seguidamente, el Presidente informa que la Conferencia de Presidentes no autorizó la organización de la X CPM UE-México en San Sebastián, como estaba previsto en el programa de actividades para 2010. La CoP autorizó, sin embargo, la organización de la reunión en mayo de 2010 en Sevilla, al margen de la Sesión Plenaria de EuroLat, o en uno de los tres lugares de trabajo del Parlamento.

4. Intercambio de puntos de vista con la Presidencia en ejercicio del Consejo de la Unión Europea sobre la Cumbre UE-México (16 de mayo de 2010 en Santander, España)

Se aplaza el debate de este punto a la reunión de la Delegación de 21 de abril de 2010 en Estrasburgo.

5. X Reunión de la Comisión Parlamentaria Mixta UE-México

El Presidente propone, de acuerdo con la decisión de la Conferencia de Presidentes del 4 de febrero, que la X reunión de la Comisión Parlamentaria Mixta UE-México se celebre o en Luxemburgo en abril de 2010, o en Sevilla, al margen de la IV sesión plenaria de EuroLat, prevista para los días 13-15 de mayo de 2010. Los Miembros deciden por unanimidad la organización de la X CPM UE-México en Sevilla, al margen de la reunión de EuroLat, de 13 a 15 de mayo de 2010.

Proyecto de orden de día de la X Reunión de la CPM UE-México

Se aprueba el proyecto del orden del día de la X Reunión de la CPM UE-México.

◦ Designación de ponentes

Se designan los siguientes ponentes:

- Estado de aplicación del Acuerdo Global: situación política en México y en la Unión Europea, incluidos los aspectos de seguridad: Sr. Santiago **FISAS AYXELA** (EPP, ES)
- Preparación de la Cumbre UE-México de 16 de mayo en Santander: Informe - preparación de la Comisión Parlamentaria Mixta: Sr. Ramón **JÁUREGUI ATONDO** (S&D, ES)
- Asociación Estratégica: Coordinación de las posiciones comunes por parte de México y de la UE en los foros multilaterales: Sr. Luis Manuel **CAPOULAS SANTOS** (S&D, PT)
- Evaluación de la cooperación en materia de educación: posible ampliación de los programas de estudio para estudiantes mexicanos en Europa: Enrique **GUERRERO SALOM** (S&D, ES)

En seguimiento de la decisión tomada por la Comisión Parlamentaria Mixta en su IX reunión en diciembre de 2009 en México D.F., se confirma la organización de un Seminario sobre el Cambio Climático, en presencia del ponente de EuroLat para este tema, Sr. Peter **LIESE** (EPP, DE). Se propone asimismo que el siguiente Seminario se dedique a la Cohesión Social.

◦ Examen de los documentos en trámite de preparación

El proyecto de Declaración Conjunta y el proyecto de Mensaje a la Cumbre UE-México serán distribuidos por el secretariado.

- Programa de visita de la delegación mexicana

Se propone incluir un encuentro con la sociedad civil (visita a un centro para mujeres víctimas de violencia doméstica), y un evento de carácter social al programa de la X reunión de la CPM UE-México.

6. Asuntos varios

No hubo otros asuntos que tratar.

7. **Día y fecha de la próxima reunión**

La próxima reunión de la Delegación se celebrará el miércoles 21 de abril de 2010 de 15.00 a 16.30 en Estrasburgo.

Se levanta la sesión a las 10:25 horas.

*
* *

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENŢĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Ramón Jauregui Atondo (P); Santiago Fisas Ayxela (2VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Luis Manuel Capoulas Santos; José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra; Gianluca Susta
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadouojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Enrique Guerrero Salom; Sylvie Guillaume; Teresa Jiménez-Becerril Barrio; Joanna Senyszyn

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūīi/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>SALAFRANCA, ORSAGOVA</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>MARIN</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>MUNOA SALAVERRIA</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>REYDICH</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	SALAFRANCA, ORSAGOVA	S&D	MARIN	ALDE	MUNOA SALAVERRIA	ECR	REYDICH	Verts/ALE		GUE/NGL		EFD		NI	
PPE	SALAFRANCA, ORSAGOVA															
S&D	MARIN															
ALDE	MUNOA SALAVERRIA															
ECR	REYDICH															
Verts/ALE																
GUE/NGL																
EFD																
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
HEJTMANKOVA, FERNANDEZ FERNANDEZ	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
AZPIRI LEJARDI	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místpředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman